



COMUNICADO DE LA COMISARÍA DE POLICÍA DE OTA

Al Perder Algo o Encontrar Algo

スペイン語版

Al Perder Algo:

- Notifique la pérdida en un Puesto Policial o Comisaría próxima. También es posible a través del teléfono (atención en japonés).
- ⇒⇒ Confirme anticipadamente con un funcionario local, en caso de que la pérdida sea dentro de una tienda, un ómnibus o tren.
 - ⇒⇒ Primeramente contacte a la empresa correspondiente (de tarjeta de crédito, de bancos, compañía de teléfono), en caso de pérdida de la tarjeta de crédito, bancos y de teléfono celular, para evitar que sean utilizados por otros.

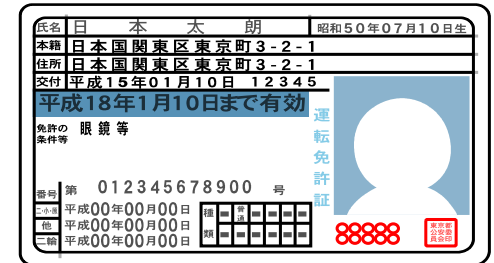
Al desaparecer el animal de compañía o mascota (perros y gatos) :

Notifique la pérdida en un Puesto de Salud Provincial “Hokenjo” y en seguida, en la Policía. (Cuando comience a criar un perro, realice sin falta el registro de este animal en la Prefectura local y, llevalo a recibir anualmente la vacuna antirrábica.)

Al perder la Credencial de Conductor :

Notifique la pérdida en un Puesto Policial y realice en seguida el trámite de la solicitud de la emisión de la credencial en la Asociación de Seguridad de Tránsito “Ota Koutsuu Anzen Kyoukai”, o en el Centro de Tránsito “Gunma-Ken Sougou Koutsuu Center”.

(Obs.: Atención de lunes a viernes, excepto en asuetos nacionales.)



Al Encontrar Algo Caído u Olvidado:

El lugar para notificarlo varia de acuerdo al lugar donde lo encontró:

1. Cuando encuentra algo en la calle, devuelva al dueño o lleve directamente al Puesto Policial más próximo.
La persona que encontró algo posee el derecho de recibir una gratificación en el caso de notificarlo en la Policía dentro de los 7 días contados a partir del día en que lo encontró, si es encontrado el propietario. Al no ser encontrado el propietario, se le será considerado como nuevo propietario.
2. Al encontrar algo dentro del tren, de la estación o de una tienda, lleve y entregue al funcionario local dentro de 24 horas.
En este caso tendrá el derecho de recibir una gratificación si es encontrado el propietario. Al no ser encontrado el propietario, se le será considerado como nuevo propietario.

Para Notificaciones, la Policía mantiene el atendimento las 24 horas. (Excepto en el Puesto Policial de tipo “Chuzaisho”.)

Es un crimen el tomar posesión de algo que encontró, sin notificar en la Policía.

Consultas y Notificaciones de Pérdidas “otoshimono” o cuando encuentra algo (shuutokubutsu):

Comisaría de Policía de Ota ☎0276-33-0110 (Atendimento en japonés)



Puesto Policial y Área de Jurisdicción

スペイン語版

Sabía usted cual es el Puesto Policial de su Área de Residencia y la Situación de los Casos Ocurridos Registrados en Diciembre de 2017 ~ Comisaría de Policía de Ota~

Puesto Residencia Policial “Chuzaiشو” y Puesto Policial “Kouban”		Casos ocurridos				Accidente de Tránsito	
Nombre del Puesto	Área (Barrios) de Jurisdicción	R	DM	ID	OP	aDC	aVF
Ekimae K.	Kanayama-Cho, Kumano-Cho, Subaru-Cho, Nishihon-Cho, Hachiman-Cho, Hama-Cho, Higashihon-Cho y Hon-Cho.	2	1	1	0	10	0
Higashinagaoka-Cho K.	Higashinagaoka-Cho, Uekino-Cho, Kamikobayashi-Cho, Shimokobayashi-Cho, Dainogo-Cho, Niragawa-Cho, Higashikanai-Cho, Yabashin-Machi, Yaba-Cho y Yasuraoka-Cho.	22	1	1	0	14	0
Ota Chuo K.	Arai-Cho, Asahi-Cho, Iida-Cho, Iizuka-Cho, Uchigashima-Cho, Komaigi-Cho, Niijima-Cho, Nishiyajima-Cho, Higashibessho-Cho y Higashiyajima-Cho.	25	1	1	0	17	0
Housen K.	Okino-Cho, Kamitajima-Cho, Josai-Cho, Shindo-Cho, Takara-Machi, Nakane-Cho, Nishishin-Machi, Nishinoya-Cho, Fujiagu-Cho, Fujikura-Cho, Bessho-Cho, Yura-Cho y Wakiya-Cho.	11	1	2	0	6	0
Takahayashi K.	Iwasegawa-Cho, Ushizawa-Cho, Shimohamada-Cho, Shoya-Cho, Suehiro-Cho, Takahayashi (Higashi, Nishi, Minami, Kita e Kotobuki)-Cho, Tomizawa-Cho, Fukuzawa-Cho, Furuto-Cho, Hosoya-Cho, Minamiyajima-Cho y Yonezawa-Cho.	6	3	0	1	9	0
Ojima K.	Akutsu-Cho, Anyouji-Cho, Izumi-Cho, Idezuka-Cho, Iwamatsu-Cho, Otachi-Cho, Oshikiri-Cho, Ojima-Cho, Kasukawa-Cho, Kameoka-Cho, Kozumida-Cho, Shimotajima-Cho, Suzukake-Cho, Tokugawa-Cho, Bizenjima-Cho, Futatsugoya-Cho, Horiguchi-Cho, Maegoya-Cho, Maejima-Cho, Minamigaoka-Cho, Musashijima-Cho, Serada-Cho y Taishi-Cho.	9	1	1	0	3	0
Nitta K.	Nitta (Akabori, Ichi, Ichinoi, Ichinokura, O, One, Kane, Kamieda, Kaminaka, Kamidanaka, Kanai, Kizaki, Koganai, Kokin, GonEmon, Shimoeda, Shimodanaka, Sorimachi, Takao, Tamurashinden, Tameike, Tenra, Nakaeda, Hagi, Hanakazuka, Hayakawa, Mizuki y Murata)-Cho	10	1	0	0	12	0
Yabuzukahonmachi K.	Obara-Cho, Okubo-Cho, Yabuzuka-Cho, Yamanokami-Cho, Yoriai-Cho y Rokusengoku-Cho.	6	2	0	0	10	1
Toriyama C.	Oshima-Cho, Tsuruuda-Cho, Toriyama (Kami, Naka, Shimo)-Cho, Toriyama-Cho, Nagate-Cho y Niino-Cho.	4	0	0	0	4	0
Ryumai C.	Okinogo-Cho, Motegi-Cho, Yaegasa-Cho y Ryumai-Cho.	6	0	0	0	8	0
Godo C.	Ishibashi-Cho, Owashi-Cho, Kamigodo-Cho, Kitakanai-Cho, Godo-Cho, Sugashio-Cho, Terai-Cho, Tenra-Cho, Narizuka-Cho y Nishinagaoka-Cho.	1	0	0	0	3	0
Tadakari C.	Ichiba-Cho, Takaze-Cho, Tadakari-Cho, Tomiwaka-Cho y Higashishin-Machi.	9	1	0	0	4	0
Maruyama C.	Kiyohara-Cho, Harajuku-Cho, Higashiimaizumi-Cho, Maruyama-Cho, Midori-Cho, Yatabori-Cho y Yoshizawa-Cho.	4	0	2	0	6	0
Total		115	12	8	1	106	1

C- Puesto Residencia Policial **“Chuzaiشو”** / K- Puesto Policial **“Kouban”**

R- robo / DM- daño material / ID- invasión domiciliar / OP- obscenidad pública y otros / aDC- accidente c/ daño corporal / aVF- accidente c/ víctima fatal